



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry

The Gazette of Puducherry

PART - I

சிறப்பு வெளியீடு

EXTRAORDINAIRE

EXTRAORDINARY

அதிகாரம் பெற்ற
வெளியீடு

Publiée par
Autorité

Published by
Authority

விலை : ₹ 4-00

Prix : ₹ 4-00

Price : ₹ 4-00

எண்	புதுச்சேரி	வெள்ளிக்கிழமை	2014 ஞ	ஏப்ரல் 11	11
No. } 51	Poudouchéry	Vendredi	11	Avril	2014 (21 Chaitra 1936)
No. }	Puducherry	Friday	11th	April	2014

தலைமைத் தேர்தல் அதிகாரியின் அலுவலகம்

எண் தே. 1-10(3)/2014.

புதுச்சேரி, 2014 ஏப்ரல் 11-ஆம் தேதி.

இந்திய தேர்தல் ஆணையத்தின் ஆணை எண் 3/4/ID/2014/SDR-Vol.I,
தேதி 2-4-2014 பொதுமக்கள் தகவலுக்காக வெளியிடப்படுகிறது.

T. ஸீகாந்த், இ.ஆ.ப.,
தலைமைத் தேர்தல் அதிகாரி,

இந்திய தேர்தல் ஆணையம்

நிர்வாகன் சதன், அசோகா சாலை,

புது தில்லி-110 001.

எண் 3/4/2014-SDR-Vol.I

நாள் : 2014 ஏப்ரல் 2-ஆம் தேதி.

ஆணை

1. அதாவது, 1951 மக்கள் பிரதிநிதித்துவச் சட்டம் பிரிவு 61 வாக்காளர்களுள் ஆள்மாறாட்டத்தைத் தடுக்கவும், உண்மையான வாக்காளர்கள் அந்தச் சட்டத்தின் பிரிவு 62-ன் படி வாக்களிக்கும் உரிமையை வலுப்படுத்தவும், அவர்கள் தங்கள் அடையாளத்தை வாக்களிக்கும்போது நிறுவும் வழியாக வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டையைப் பயன்படுத்த விதி வகுக்க இடம் தந்துள்ளது.

2. அதாவது, 1960 வாக்காளர் பதிவு விதிகளின் 28-ம் விதி தேர்தல் ஆணையத்திற்கு ஆள்மாறாட்டத்தைத் தடுக்கவும், வாக்காளர்கள் தங்கள் அடையாளத்தை வாக்களிக்கும் நேரத்தில் நிறுவவும் புகைப்படம் கொண்ட வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டையை அரசு செலவில் வழங்க அதிகாரம் தந்துள்ளது.

3. அதாவது, 1961 தேர்தல் நடத்தும் விதிகளின் விதி 49H(3) 40K(2)(b) ஆகியவை 1960 வாக்காளர் பதிவு விதிகளின் 28-ம் விதியின்படி வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டை ஒரு தொகுதி வாக்காளர்களுக்கு வழங்கப்பட்டிருந்தால் அவர்கள் அதை வாக்குச்சாவடியில் காட்ட வேண்டும். அவ்வாறு காட்டாதது அல்லது காட்ட மறுப்பது அவர்கள் வாக்களிக்க அனுமதி மறுக்கும் நிலைக்கு இட்டுச்செல்லும்.

4. அதாவது, மேற்சொன்ன சட்டம், விதிகள் சொல்லும் விதிமுறைகளைச் சேர்த்துப் பார்த்தால் வாக்காளர் பட்டியலில் பெயர் இருந்தால் அவருக்கு வாக்களிக்க உரிமையிருக்கிறது என்றாலும் வாக்களிக்கும்போது தங்கள் அடையாளத்தை நிறுவும் வழியாக தேர்தல் ஆணையம் அரசு செலவில் வழங்கிய வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டையைப் பயன்படுத்துவதைப் பொறுத்தே என்பது தெளிவாகிறது. எனவே, வாக்களிக்க இரண்டும் சேர்ந்தே வேண்டும்.

5. அதாவது, தேர்தல் ஆணையம் 1993 ஆகஸ்டு 28-ம் நாளிட்ட ஆணைப்படி எல்லா வாக்காளர்களுக்கும் வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டையைக் குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் வழங்கப் பணித்திருக்கிறது.

6. அதாவது, பதிவு செய்துள்ள வாக்காளர்களுள் 97%-க்கு மேற்பட்டவர்களுக்கு வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டை வழங்கப்பட்டிருக்கிறது.

7. அதாவது, வாக்காளர்களுக்கு அதிகாரப்பூர்வ புகைப்பட வாக்காளர் சீட்டு வழங்க ஆணையம் பணித்திருக்கிறது.

8. எனவே, தற்போது சம்பந்தப்பட்ட எல்லா காரணிகளையும் சட்ட, உண்மை நிலைகளையும் கணக்கில் கொண்டு, 13-3-2014, 14-3-2014, 15-3-2014, 19-3-2014, 29-3-2014, 2-4-2014, 12-4-2014, 17-4-2014 ஆகிய தேதிகளில் அறிவிக்கை செய்த/செய்யவிரும்பும் மக்களவைக்கான பொதுத் தேர்தல் 2014, ஆந்திரப் பிரதேசம், அருணாச்சலப் பிரதேசம், ஒடிசா, சிக்கிம் மாநிலச் சட்டமன்றத் தேர்தல்கள், பீகார், குஜராத், ஹிமாச்சல் பிரதேசம், மத்திய பிரதேசம், மஹாராஷ்டிரா, மிசோராம், உத்திரப் பிரதேசம், தமிழ்நாடு, மேற்கு வங்காள மாநிலச் சட்டமன்றங்களின் 27 தொகுதிகளுக்கான இடைத்தேர்தல்கள் ஆகியவற்றில் வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டை வழங்கப்பட்டுள்ள அனைத்து வாக்காளர்களும் வாக்குச் சாவடிகளில் வாக்களிப்பதற்கு

முன்னர் தங்கள் அடையாளத்திற்காக அதைக் காட்டவேண்டும். வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டையைக் காட்ட இயலாதவர்கள் பின்வரும் மாற்றுப் புகைப்பட அடையாள ஆவணங்களுள் ஒன்றைக் காட்டவேண்டும்.

- (i) பாஸ்போர்ட்.
- (ii) ஓட்டுநர் உரிமம்.
- (iii) மத்திய/மாநில அரசுகள், பொதுத்துறை நிறுவனங்கள் ஊழியர்களுக்குக் கொடுத்துள்ள புகைப்படத்துடன் கூடிய அடையாள அட்டைகள்.
- (iv) புகைப்படத்துடன் கூடிய வங்கி/அஞ்சல் நிலைய கணக்குப் புத்தகம்.
- (v) வருமான வரி நிரந்தரக் கணக்கு எண் அட்டை (PAN Card).
- (vi) ஆதார் அட்டை.
- (vii) ரெஜிஸ்ட்ரார்-ஜெனரல் ஆப் இந்தியா, தேசிய மக்கள் தொகைப் பதிவேட்டின் அடிப்படையில் கொடுத்த ஸ்மார்ட் கார்டு.
- (viii) மகாத்மா காந்தி ஊரக வேலை உறுதித் திட்ட வேலை அட்டை.
- (ix) தொழிலாளர் அமைச்சகத் திட்டத்தின்கீழ் வழங்கிய சுகாதார காப்புறுதி ஸ்மார்ட் கார்டு.
- (x) புகைப்படத்துடன் கூடிய ஓய்வூதிய ஆவணம்.
- (xi) தேர்தல் அமைப்பால் வழங்கப்பட்ட அதிகாரப்பூர்வ புகைப்பட வாக்காளர் சீட்டு.

9. படிவம் 17-A (வாக்காளர் பதிவேடு) காலம் (3)-ல் அடையாள ஆவணத்தின் கடைசி நான்கு இலக்கங்களைக் குறிக்க வேண்டும். வாக்காளர்கள் தமது வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டை (EPIC) அதிகாரப்பூர்வ புகைப்பட வாக்காளர் சீட்டு ஆகியவற்றின் அடிப்படையில் வாக்களித்தால் பொருத்தமான இடங்களில் EP (வாக்காளர் புகைப்பட அடையாள அட்டையைக் குறிக்க) VSC (புகைப்பட வாக்காளர் சீட்டைக் குறிக்க) எனக் குறிப்பிட்டால் போதும். அவற்றின் எண்களைக் குறிப்பிடத் தேவையில்லை. ஆனால் வேறு மாற்று ஆவணங்களின் அடிப்படையில் வாக்காளர் வாக்களித்தால் அந்த ஆவணத்தின் கடைசி நான்கு இலக்கங்களைக் குறிக்க வேண்டும் எனும் அறிவுறுத்தல் பொருந்தும். எந்த வகையான ஆவணம் காட்டப்பட்டது என்பதும் குறிப்பிடப்பட வேண்டும்.

10. 1950 மக்கள் பிரதிநிதித்துவச் சட்டம் பிரிவு 20A-ன் படி பாஸ்போர்ட்டில் உள்ள விவரங்களின் அடிப்படையில் வாக்காளர் பட்டியலில் பதிவு செய்துள்ள வெளிநாடு வாழ் வாக்காளர்கள், மேலே பத்தி 8-ல் உள்ளவற்றுள் அசல் பாஸ்போர்ட்டின் அடிப்படையில் மட்டுமே வாக்குச் சாவடிகளில் அடையாளம் காணப்படவேண்டும்.

(ஆணைப்படி)

ஆஷிஷ் சக்ரவர்த்தி,
செயலர்.

OFFICE OF THE CHIEF ELECTORAL OFFICER

No. E1-10(3)/2014.

Puducherry, the 11th April 2014.

The Order No. 3/4/ID/2014/SDR-Vol.I, dated 2-4-2014 received from the Election Commission of India, New Delhi is published for information of the public.

T. SREEKANTH, I.A.S.,
Chief Electoral Officer.

ELECTION COMMISSION OF INDIA

*Nirvachan Sadan, Ashoka Road,
New Delhi-110 001.*

No. 3/4/ID/2014/SDR-Vol.I.

Dated : 2nd April, 2014.

ORDER

1. Whereas, section 61 of the Representation of the People Act, 1951 provides that with a view to preventing impersonation of electors, so as to make the right of genuine electors to vote under section 62 of that Act more effective, provisions may be made by rules under that Act for use of Electors Photo Identity Card for electors as the means of establishing their identity at the time of polling; and

2. Whereas, rule 28 of the Registration of Electors Rules, 1960, empowers the Election Commission to direct, with a view to preventing impersonation of electors and facilitating their identification at the time of poll, the issue of Electors Photo Identity Card to electors bearing their photographs at State cost; and

3. Whereas, rules 49H (3) and 49K (2) (b) of the Conduct of Elections Rules, 1961, stipulate that where the electors of a constituency have been supplied with Electors Photo Identity Card under the said provisions of rule 28 of the Registration of Electors Rules, 1960, the electors shall produce their Electors Photo Identity Card at the polling station and failure or refusal on their part to produce those Electors Photo Identity Card may result in the denial of permission to vote; and

4. Whereas, a combined and harmonious reading of the aforesaid provisions of the said Act and the rules, makes it clear that although the right to vote arises by the existence of the name in the electoral roll, it is also dependent upon the use of the Electors Photo Identity Card, where provided by the Election Commission at State cost, as the means of establishing their identity at the time of polling and that both are to be used together; and

5. Whereas, the Election Commission made an Order on the 28th August, 1993, directing the issue of Electors Photo Identity Card (EPIC) to all electors, according to a time bound programme; and

6. Whereas, Electors Photo Identity Card has been issued to more than 97% registered electors in the country; and

7. Whereas, the Commission has directed that 'Authenticated Photo Voters Slip' shall be distributed to the electors;

8. Now, therefore, after taking into account all relevant factors and the legal and factual position, the Election Commission hereby directs that for General Elections to the House of the People, 2014 and the State Legislative Assemblies of Andhra Pradesh, Arunachal Pradesh, Odisha and Sikkim and bye-elections from 27 Assembly Constituencies being held simultaneously, which have been notified/to be notified on 13-3-2014, 14-3-2014, 15-3-2014, 19-3-2014, 29-3-2014, 2-4-2014, 12-4-2014 and 17-4-2014, all electors who have been issued EPIC shall produce the

EPIC for their identification at the polling station before casting their votes. Those electors who are not able to produce the EPIC shall produce one of the following alternative photo identity documents for establishing their identity:—

- (i) Passport;
- (ii) Driving Licence;
- (iii) Service Identity Cards with photograph issued to employees by Central/State Government/PSUs/Public Limited Companies;
- (iv) Passbooks with photograph issued by Bank/Post Office;
- (v) PAN Card;
- (vi) Aadhaar Card;
- (vii) Smart Card issued by RGI under NPR;
- (viii) MNREGA Job Card;
- (ix) Health Insurance Smart Card issued under the scheme of Ministry of Labour;
- (x) Pension document with photograph; and
- (xi) Authenticated Photo Voter Slip issued by the election machinery.

9. In the case of EPIC, clerical errors, spelling mistakes, etc. should be ignored provided the identity of the elector can be established by the EPIC. If an elector produces an Electors Photo Identity Card, which has been issued by the Electoral Registration Officer of another Assembly Constituency, such EPICs shall also be accepted for identification provided the name of that elector finds place in the electoral roll pertaining to the polling station where the elector has turned up for voting. If it is not possible to establish the identity of the elector on account of mismatch of photograph, etc. the elector shall have to produce one of the alternative photo documents mentioned in para 8 above.

10. Notwithstanding anything in para 8 above, overseas electors who are registered in the electoral rolls under section 20A of the Representation of the People Act, 1950, based on the particulars in their passport, shall be identified on the basis of their original passport only (and no other identity document) in the polling station.

(By order)

ASHISH CHAKRABORTY,
Secretary.